

RENDEKIVÜLLI SPORT POLITIKAI RIPORTLAP ÉS ÚJSÁG

EGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
ÉVFOLYAM, 29 SZ. — ÁRA 2 LEI

1934. JULIUS 16.

Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
ARAD, BUL. REG. FERDINAND 5. 1934.

Németország állítólag háborút akar indítani a szovjet ellen

Két oldalról akar behatolni Oroszországba. Svájci lap feltűnést keltő közleménye

Genf. A Jurnal de Nations című svájci lap hosszabb cikket ír Németországnak arról az állítólagos szándékáról, hogy háborút indít Oroszország ellen. A cikk szerint Rosenberg Alfréd dolgozta ki az erre vonatkozó részletes tervet, amelyet Londonban Simon külügyminiszternek is bemutatott, aki azonban kijelentette, hogy nem tárgyal érdemben erről a „messzemenő” akcióról. A német terv abból a felfogásból indul ki, hogy Németország-

nak szüksége van új területekre. Elsősorban azokra az országokra gondol, ahol a német nép igen nagy tömegekben fordul elő.

Németország két oldalról akar Oroszországba behatolni. A balti államokon át akar Oroszországba behatolni, másrészt pedig Csehszlovákia semlegességének megsértésével át akar vonulni cseh területen és úgy benyomulni olyan orosz területre, amelyet megszálló csapatokkal el akar foglalni. Az új-

ság szerint a német kémekek máris előkészítő munkát fejtenek ki és nemcsak Oroszországban, a balti államokban, Csehszlovákiában tanulmányozzák a felvonulási terepet, hanem — írja a Jurnal de Nation — Besszarábiában is szemléket tartanak, hátha a német csapatoknak erre is el kell vonulniuk.

Természetesen nem kell különösebben megjegyezni, hogy ez a szenzációs közlemény nagyon is megerősítésre szorul.

nak a híreknek a hatása alatt határozta el magát, amelyeket a különböző kormányok között a leszerelés kérdéséről folyó megbeszélések előrehaladásáról kapott. — Nézete szerint azonban a leszerelési értekezlet elnöksége csak abban az esetben dolgozhatik eredményesen, ha a tárgyalások eredménye már rendelkezésére fog állni.

Maniu teljesen visszavonul a politikától

A Credinta írja. Maniu Gyula, a nemzeti parasztpárt volt elnöke, azzal a gondolattal foglalkozik, hogy teljesen visszavonul a politikától. A nemzeti parasztpárt legközelebbi elnöki tanácsülésén, Maniu meg sem jelenik már, hanem levelet intéz a párt jelenlegi elnökéhez, amelyben közli visszavonulását és arra kéri, hogy semmiféle tisztséget se juttassanak neki.

Szigorúan ellenőrzik az élelmiszerüzletek, büffék és vendéglők záróját

Az aradi munkaügyi inspektorátushoz az utóbbi időben több feljelentés érkezett, hogy az ellenőrzésük alá tartozó üzleteket a hivatalosan előírt zárórán túl is nyitva tartják. Nagyjából a konkurencia diktálja ezeket a feljelentéseket, amelyeket azonban minden esetben szigorúan megvizsgáltat a munkafelügyelőség. Különösen a vasárnapi munkaszünet betartására ügyel éber figyelemmel a munkaügyi inspektorátus, amelynek megkeresésére az aradi rendőrség napokon keresztül széleskörű razziazt tartott és több esetben megállapította, hogy egyes vendéglők, bodegák, büffék, élelmiszerüzletek tulajdonosai nem rendelkeznek a szükséges engedélyekkel és üzleteiket a zárórán túl is nyitva tartják.

A hatósági közegek utasították az üzlettulajdonosokat, hogy a legrovidebb időn belül szerezzék be a szükséges engedélyeket, egyben szigorúan utasították őket, hogy a megengedett zárórán túl ne tartsanak nyitva, mert az súlyos büntetést, esetleg az üzlet bezárását vonja maga után. Mindenesetre kívánatos, hogy az elviselhetetlen adókkal, megszámlálhatatlan illetékekkel, a legnagyobb terhekkel agyon-sújtott üzlettulajdonosokkal méltányosan és jóindulattal bánjon a hatóság, mert a könyörtelen, bürokratikus szigorúsággal végrehajtott ellenőrzés könnyen a vállalat összeomlását vonja maga után, amit semmiféle érdek nem kívánhat.

LÖBL kölcsönkönyvtár, Arad.
Havi olvasási díj 40 lej.
Összes újdonságok állandóan kaphatók

Kémkedésért husz évi kényszer- munkára ítélték egy diákot

Tanár és ügyvédek a vádlottak padján. — Több kommunista tisztviselőt elítélt a jasi hadbíró

Bucuresti. Jasiból jelentik, hogy a negyedik hadtest hadbírója egy kémkedési ügyben rendkívül súlyos ítéletet hozott. Mahuda Euxenie farszínház és fémipariskolai tanár állt a vádlottak padján. Mirnoff Eugen nővérendjével együtt. A vád az volt ellenük, hogy Romániában, a szovjet javára kémkedtek és több alkalommal átszöktek a Dnyeszteren,

amikor titkos iratok másolatait, katonai erődítmények fényképeit vették át Oroszországba. Három vasuti tisztviselő és egy vasuti hivatalnok isült még a vádlottak padján, akiket a hadbíró büntetésességgel vádolt. A hadbíró egy hétig tartó tárgyalás után meghozta ítéletét, amely Mehuda Euxenie tanárt tízenkétévi kényszermunkára, Neam-

tu Dumitru diákot pedig huszévi kényszermunkára ítélt, amely büntetést az onai sóbányában kell eltölteniük. A hadbíró tíz évre ítélt Dumitru Neamtu vasuti tisztviselőt, míg Crudin Leon, Vascoarciuc Konrad és Blinariu Mina vádlottakat a hadbíró felmentette.

Francia és német versengés a román petroleumért

A franciák 20 millió frank készpénzelőletet, a németek árut ajánlottak fel

Bucuresti. A román állam az ország területén termelt ásványolaj egy részét a maga számára tartotta fenn, hogy ilymódon kompenzációs áru álljon rendelkezésére bizonyos üzletek lebonyolításánál. E készletekre vonatkozóan a román kormány most

német ásványolajat. A kölesön formájában nyújtott előleget a román kormány hitellevelekre változtatná át. A másik ajánlatot egy német pénzeszoport tette, amely 50 ezer vagon petroleumot hajlandó átvenni. Ez az ajánlat az ellenértéket azonban nem készpénzben akarja kiegyenlíteni,

hanem német árutermékeket hajlandó rendelkezésre bocsátani kompenzációs alapon a minimális vámtételek biztosítása mellett.

A román kormány mindkét ajánlatot elfogadhatónak találja és azok megvizsgálása most folyamatban van.

Henderson szeptemberre összehívja a leszerelési értekezlet elnökségét

Genfből jelentik: Henderson, a leszerelési értekezlet elnöke, közölte az értekezlet elnökségének tagjaival azt a határozatát, hogy az elnökséget a szeptemberben kez-

dődő népszövetségi közgyűlés első napjára összehívja.

A pontos időpontot csak később közlik.

Henderson erre a lépésre azok-

két oldalról is kapott vételi ajánlatot.
Az egyik ajánlatot egy nagyobb francia pénzeszoport tette, amely ajánlatában koncesszionális szerződés alapján hajlandó átvenni az állami petroleumkészletet és erre 20 millió frank előleget is kész rendelkezésére bocsátani.
Ez a pénzeszoport napi áron ven-

CENTRAL MOZGO

Tét — egy emberfej!

Rendkívül izgalmas, lebilincselő bűnügyi dráma
Főszerepekben:

Harry Baur, Inkischinoff, Gina Manes
Szenzációs kísérműsorok

Előadások kezdete negyed 8 és negyed 10-kor

SELECT MOZGO

Anny Ondra legjobb, legmulatságosabb vigjátéka

Hotel Atlantic!

(Rendes helyárákkal)

Jön: Asszony a kinpadon!

Nancy Karrol és Cary Grant

Nyári Színház: **Hölgyeim elég volt**

Holnap kedden közkívánatra

Goga nem lesz tagja a Tatarescu kormánynak

Nem változtatnak a tiszta liberális kabinet karakterén

Bucuresti. Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el politikai körökben, hogy Tatarescu miniszterelnök visszatérése után a kormányt átalakítják. A liberális párt körében ezeket a híreket megcáfolták és kijelentették, hogy a kormány jelenlegi összetételében marad meg továbbra is. Szó sincs arról, hogy

egy-egy miniszteri tárcák gazdát cserélnek, teljesen alaptalan az a hír is, hogy Goga Octavian tagja lesz a kormánynak. Erről nem volt szó, mert úgy Bratianu Dinu liberális párti elnök, mint Tatarescu miniszterelnök nem gondolnak arra, hogy a tiszta liberális kabinet karakterén változtassanak.

Fürdőruhák, fürdősapkák és fürdőcipők legolcsóbban

Bogyó-nál

Strada Eminescu 1. (Corso mozi mellett)

Még mindig tart a cukorspekuláció Timisoarán

Timisoara. Ismeretes, hogy a cukorkartell feloszlásával rohamosan estek a cukorárak. Az áresést sokan felhasználták arra, hogy spekulációra több vagon cukrot vásároltak össze. Egy timisoarai pénzintézet, egy nyugalmazott nagyvállalati vezérigazgató, továbbá egy többszörös háztulajdonos hatalmas összegeket fektettek cukorba azzal a reménnyel, hogy ezen üzleten horribilis összeget fognak nyerni.

A cukorár, dacára a lényeges emelkedésnek, a kívánt hasznot még nem érte el, így összefogva a három vállalkozó elhatározta, hogy külföldön fogja értékesíteni kompenzációs alapon a cukrot.

Értesülésünk szerint azonban a cukorkivitel nem megy olyan könnyen és így a több vagon cukor még sokáig eledele lesz az egereknél a Bega parti raktárakban.

Halálra gázolt a vonat két jasi tanítónőt

Jasi. Két jasi tanítónő az iskoláév befejezése után nyaralni mentek a megyében levő Perival községbe. Mindennap, más szórakozás híján, megvárták a vonatot, sőt többször a sineken a vonat elé mentek és különös szórakozást találtak abban, hogy a vonat eldübörgött mellettük. Tegnap szintén a sineken sétáltak, amikor rémülten lát-

ták, hogy a vonat már oly közel van hozzájuk, hogy nem tudnak a sinekről elfutni. A két tanítónő a robogó vonat mozdonya alá került. Tohac Teodorát a mozdony kerekkel teljesen szétszaggatták. Gore Ilona tanítónőnek a két lábát vágta le a mozdony. Kórházba szállítás közben azonban a másik tanítónő is meghalt.

Farkasfalca támadott meg egy kereskedőt az országúton

Focșani. A pénteki hetivásár után Postolache Serban piaci kereskedő hazaindult Valea Starei község felé. Az úton egy farkas falca támadta meg a kereskedőt, aki képtelen volt szembeszállni az ordasokkal szemben. A farkasok leteperték és össze vissza harapták, tépték. Parasztok

szabadították ki kétségbeesett helyzetéből a kereskedőt. Együtt erővel is nehezen sikerült a farkasokat elűzni. A kereskedőt beszállították a focșanii kórházba, ahol az éjjeli órákban meghalt. Testén tizennégy sulyos seb borította, amelyek a farkasok harapásaitól származtak.

Halálos kimenetelű verekedés a községi választás után

Bucuresti. A Muscel megyében lévő Cotesti községben, a községi pótválasztás napján, véres összetűzés zajlott le. A község a tanács tagjait és a község bíráját választotta meg. Két tábor állott egymással szemben. Az izgalmas választás nem csillapította le a kedélyeket. Tita Nicoleta, aki a választáson vereséget szenvedett, barátaival egy korcsmába vonultak, ahol felöntöttek a garatra. Amikor hazafelé indultak, az uccán szembetalálkoztak a megválasztott Voican György községi bíróval, aki felesége, két testvére és több barátja kíséretében, csendesesen haladt végig az uccán. Tita belekötött az ujonnan választott községi bíróba, aki azonban jobbnak találta, hogy elmegy és ott hagyja az izgága embert. Titu Nicolae azonban az eltávozott

bíró családtagjai ellen fordult. Általános verekedés támadt. Voican hívei közül valaki baltát hozott elő azzal kétszer fejbesújtotta Titu Nicolae-t, aki véresen összeesett. Közvetlen ezután két revolverlövés dördült el, amely az új községi bíró öccsét Voican Jánost megölte.

A csendőrség megállapította, hogy Nicolae Victor gyilkolta meg a bíró öccsét azért, mert Titu Voican barátai fejszével leütötték. A csendőrség letartóztatta a gyilkost. A sulyosan megsebesült embert kórházba szállították ahol meghalt.

— **Legideálisabb hashajtó, vértisztító, epehajtó a „Solvo“ pirula, dr. Földes Béla gyógyszerésztára, Arad.**

Timisoarai szerkesztőség és kiadóhivatal:

I. str. Eugen de Savoya 12.
(Jenő hg. ucca)

MEHA autobuszvállalat

Értesítés

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy 1934 július 1-én az Arad-Nadlac-i vonalon a következő menetrend lépett életbe:

Indulás Aradról

5:30, 14, 15:30, 18 órákor.

Indulás Nadlacról

5:30, 6:30, 12, 18 órákor.

NYILTTÉR

(E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség)

Felhívás

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy a tulajdonomat képező str. Consistoriului 35. szám alatti

mosóda vezetését

1934 július 15-én

ismét átvettem,

melyet ezután személyesen fogok vevőim teljes megelégedésére vezetni. Az eddigi bérlőtől ki nem váltott galériák stb. a nb. vevőimnek nálam bármikor rendelkezésükre állanak.

Tisztelettel:

Buttinger Terézia
tulajdonos.

Gartner József

órák és ékszerész

Arad, piața Avram Iancu No. 1.

Raktáron tartok zseb-, falis- és ingaórákat, valamint briliáns, arany és ezüst-árakat a legfinomabb kivitelben.

Tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb árban vesznek vagy újra átcserelek

A Madár-bár sikere

Alig mulott el félhónapja, hogy megnyitott a Madár-bár és máris megállapítható, hogy a legkellemesebb és a legnépszerűbb szórakozóhelye Aradnak. Váradi Aladár, az országoshírű, nagyszerű komikus kitűnő társulatával egyszerre meghódította a közönséget, amely még a régi időkben szeretettel emlékezik a kitűnő művészpárra. A kacagtató bohózatok, a pompás tánc és énekszámok, Váradi utánozhatatlan mulattató kupléi, a kitűnő jazzband, elsőrendű konyha egyaránt hozzájárulnak a Madár-bár nagyszerű sikeréhez, amely, a megnyitótól kezdve, minden előadásán végigkíséri az érdekes és változatos műsort.

Társat keresek

évek óta fennálló jövedelmező vállalathoz. (Nő is lehet).

Cca 30 ezer lej tőke szükséges.

Cim a kiadóban.

A nyár nem hoz gondot, régi ruháimat

Hoszpodárhoz

küldöm átfesteni és vegyileg tisztítani. Arad, str. Stroiescu 18. Uj főútkizlet str, Eminescu 3.

Vigyázat!

Ne hagyja magát ártalmas és silány utánzatrábeszélni. Nem minden fémtisztító

„SIDOL“

Eredményes munkát végzett a timisoarai kereskedelmi és iparkamara

Timisoara A napokban fejezték a timisoarai Iparkamara az elmúlt évi munkájának a kimutatását, amelyet Conciatu Ioan kamarai főtitkár személyesen vitt fel Bucurestibe. Az illetékes miniszterium elismerésüket fejezték ki a főtitkárnak az eredményes munkáért.

Timisoarai tudósítónk beszégetést folytatott Conciatu főtitkárral, aki elmondta, hogy terveve van véve a jövő esztendőben egy városrésznak felépítése, továbbá állandó mintavásár megrendezése. Amennyiben az Iparkamarának sikerül a várossal megegyeznie, úgy a jövőben az állat és kirakodó vásárokat is az Iparkamara fogja megrendezni.

Irodakisasszony

román és magyar gépirásban jártas, ügyvédi irodai gyakorlattal szerény feltételek mellett bármilyen irodai alkalmazást azonnal elvállal. Cim a kiadóban

Az új tanév pontosan szeptember 1-én kezdődik

Bucuresti. A közoktatásügyi miniszter rendeletet küldött szét, melyben értesíti az összes tanügyi hatóságokat, hogy az új tanév pontosan szeptember elsején veszi kezdetét. Az összes tanároknak, tanítóknak pontosan szeptember elsején kell iskoláikban jelentkezniük. A kultuszminiszter rendelete annyira szigoruan veszi ezt a jelentkezési könyt, hogy minden egyes esetet, amikor egy tanár vagy tanító elkésve jelentkezik, a miniszteriumnak be kell jelenteni.

Malmosok

hengerek rovatkolását legmodernebb gépekkel végzi

Juhász

gépgyár és vasöntőde.

ARAD, strada Abatorului 1.
(Gyermekekórház mögött)

Indián védjegyű
originál amerikai

Syracuse csapágyfém

felülmul minden más csapágyfém, kapható az ország minden nagyobb vaskereskedésében és műszaki üzletében

irikerem

Madárnál

Minden este szenzációs családi műsor. Kezdeté este fél 10 órakor. Nézze meg a szenzációsan berendezett bárhelyiséget. Olcsó árak, jazzband és cigányzene. Meleg konyha reggelig.

Németország hajlandó visszatérni a Népszövetségbe és a leszerelési konferenciára

London. Berlinből jelenti a Daily Neurath külügyminiszter szombati több ízben tárgyalta Hitlerrel, Neudeckbe utazott, ahol Hinburg köztársasági elnökkel jeleg kihallgatáson. Politikai körökben azt hiszik, hogy a külügyminiszter tárgyalásai összefüggésben Sir John Simon angol külügyminiszter pénteken elmondott nagy szöveggel, amelyet egyenesen Németországhoz intézett. Ez a beszéd a felszólította Németországot,

hogy a kelet-locarno paktumhoz csatlakozzék, főleg azért, mert ebben olyan egyenjogúsághoz jut, amelynek keretén belül megvalósíthatja azt a katonai programját, amelyet Németország defenzív védelme érdekében szükségesnek tart. A Neurath külügyminiszter közelálló körök úgy tudják, hogy a német kormány a legközelebbi napokban alkalmat fog találni annak a bejelentésére, hogy Németország hajlandó vis-

szatérni a népszövetségbe és a leszerelési konferenciára. Neurath külügyminiszter beszédet fog mondani, amelyben ki fogja jelenteni, hogy Németország nem akarja, hogy azzal vádolják, hogy nem akar részt venni olyan kezdeményezésben, amely közeledést hoz a leszerelési kérdésben. Németország be akarja bizonyítani, hogy nem tér ki olyan tárgyalás előtt, amely szolgálja kívánja a fenálló nehézségek megoldását.

URANIA
Telefon: 480.
Ma hétfőn 7¹/₄ és 9¹/₄ órakor utoljára
legolcsóbb helyárrakkal
MAE WEST
Nem vagyok angyal
Jön: **Bor, dal, csók** Jön:

Szép játékkal győzött a CAA a Unirea felett
CAA-Unirea 3:1 (0:1)

Arad. Szép játék keretében találkoztak a két csapat és a mérkőzést a finisben jobb CAA nyerte. A csapatok összeállítása a következő: CAA: Cincér, Vas, Pataki, Simon, Szabó, Kolombán II, Matyok, Janovics, Perneki, Ince, Párduc. Unirea: Mezei, Szabó, Nedabilek, Popa, Nagy, Firneisz, Heretik, Kudelász, Sirkó IV, Ujj II, Sirkó III. A 24. percben Sirkó III az Unircának szerezte meg a vezetést. Szünet után már a második percben Párduc egyenlített (1:1). A 13. percben Perneki vezetéshez juttatja a CAA csapatát (2:1). A végeredményt Perneki állította be (3:2). Biró Ciorgariu.

Em ébredt fel többé a hipnotizált medika

Cernauji. A rendőrség egy rendkívül misztikus ügy felderítésével foglalkozik. Davilla Cornél orvosnőnek többször hipnotizálta egyik betegét, Avramescu Elenát. A fiatal medika rendkívül alkalmas hipnózis céljaira. Szerdán, több óstanhallgató jelenlétében újból hipnotikus transzba hozta a fiatal lányt, aki azonban többé nem

ébredt fel. A cernauji kórházba szállították a fiatal urilányt, aki ottan szombaton délelőtt meghalt. Davilla Cornél a rendőrség kihallgatta, ahol azzal magyarázta a medika halálát, hogy azt idegösszeroppanás vagy agyvérzés okozta. Az orvosnővendék egyelőre szabadlábban maradt, de valószínűleg letartóztatják.

A Fonciera Agricola
Általános Biztosító R. T.
közli üzletfeleivel, hogy az 1934 július hó 1 én megtartott sorsolás alkalmával Burián József ur Arad 1940 számú kötvénye 30.000 Leit Halász Dezső ur Arad 43252 számú kötvénye pedig 5.000 Leit nyert.

Pirosky fodrász szalon
str. M. Corvin 2
Ondolás .. 10 L. || Hajmosás .. 8 L.
Hajvágyás .. 8 L. || Manikűr ... 8 L.
Cosmetica Rádió
Uraknak olcsó kiszolgálás!

Birók-Intelegerea (Egyetértés) oldboys 2:1 (1:0). Biró: Bozgan. Csapatfelállítás: Birók: Polareczky, Karlich, Schneider, Burdan, Darázs, Höhn, Fock, Fürbacher, Probst, Macean, Oravetz. Tartalék: Maritza, Intelegerea (egyetértés) old boys: Kovács, Aradán, Rozsnyay, Kocsis, Kálmán, Adler, Fikker, Dr. Feldmann, Priha, Meizel, Hribun. Tart.: Szücs.

Motorkerék-párosok! új mellékkocsi eladó.
Friedmann és Varga gummivulkanizáló cégnél. Bul. Reg. Ferd. 39.

Új és használt zongorák
minden elfogadható árban kaphatók. Faix, str. Consistorului 25.

Spárta-Hungaria 1:1 (0:1).
Egyéb aradi eredmények:
Gloria törpe-CAT törpe 1:0 (1:0), CAA törpe-Unirea törpe 6:0 (2:0), Juventus törpe-Hakoah törpe 3:1 (1:1), SGA-Astra 6:0 (4:0), ifjúsági bajnoki Unirea II-CAA II. 2:2 [1:1].

Legszebben fest, tisztít, mos vegyileg
F. Krebsz kelmeifestő, Aradon
ul. Reg. Ferdinand. Főüzlet: strada Eminescu (Fehér Kereszt-épület)

Litvinov Bucurestibe is ellátogat
London. Moszkvából érkező hírszerint Litvinov orosz külügyi biztos augusztus elején külföldi utazásra indul. Utjának első állomása Berlin lesz, ahol Hitler kancellárral tárgyalásokat folytatni. A német fővárosból Prágába és Varsóba látogat Litvinov, ahonnan minden valószínűség szerint - Bucurestibe is utazni.

Kedves Háziasszony!
Örömmel jelentem 40-ik évfordulomat. Büszkén tekintek vissza a küzdelemben eltöltött multra. Harcoltak ellenem tisztességtelen eszközökkel, utánoztak külsőségeimben, lekopirozták ruháim színét, csak egyet nem tudtak utánozni: a minőségemet. Ezért lettem kedvence mindenütt, ahol résztartottam, ablakot, tükröt és márványt kell tisztítani. Velem nem kell bosszankodni, mert anyagomból kevés elegendő és mégis gyorsan tisztítok és fényesítek. A fény, amit én adok a tisztított tárgyaknak, hetek múlva is ragyog. Ezért vagyok: olcsó és gazdaságos. Negyven év óta szolgálom Önöket, kedves Háziasszonyok, hűséggel, változatlan jó minőséggel és rendíthetetlenül hiszem, hogy Önök továbbra is bizalommal kitartanak mellettem. Hódolattal tisztelő hívük: a „SIDOL”.

Visszavitték a kórházból a katonai fogházba a kommunista per két vádlottját

Timișoara. A napokban tárgyalta a timișoarai hadbírószék azt a nagy kommunista per, amelynek szereplői között számos timișoarai előkelő ember neve is szerepelt. A tárgyalást nyomban nem folytathatták miután annak két vádlottját Karácsonyi Máriát és Ébelding Mariskát rosszulletük miatt nem lehetett kihallgatni és mindkettőjüket a ka-

tonai ügyészség utasítására kórházba helyezték el. Azóta Karácsonyi Mária és Ébelding Mariska állapota lényegesen megjavult, mire vissza szállították őket a katonai fogházba. Az összes letartóztatottaknak a szabadlábra helyezése érdekében a védők beadvánnyal fordultak a hadbírószékhez, amely felett a napokban döntenek.

Eltemették a radnai vérfürdő áldozatait

Oriási részvét a Hitelszövetkezet tragikusvégű vezetőinek végtisztességén. — Felboncolták és eltemették Opreát is

Nemcsak Radna, hanem az egész környék még ma is a szombati véres események hatása alatt áll. Lipováról és a környékbéli községekből is ezrével zarándékolnak a kíváncsi emberek Radnára, ahol nagy csoportokban tárgyalják a radnai szövetkezet igazgatójának és pénztárnokának tragédiáját. Ugy a gyilkos merénylet, színhelyét, mint Opreának, a Hegyalja réme agyonlövésének színhelyét ezrével keresik fel a kíváncsiak. Vasárnap délelőtt kiszálltak a színhelyre Gutunoiu aradi királyi ügyész, dr. Ionescu Sándor és dr. Bradean Athanas törvényszéki orvosok, akik széleskörű vizsgálatot folytatósítottak, amelynek során több tanút hallgattak ki. A tannukihallgatások és az újabb helyszíni szemlék után a törvényszéki szakértő orvosok felboncolták

Oprea holttestét és megállapították, hogy a többszörös rablógyilkost három halálos golyó érte. A boncolás után az ügyészség a községnek átadta Oprea holttestét, amelyet a kora délutáni órákban óriási érdeklődés mellett el is hantoltak. Ugyancsak a kora délutáni órákban temették el a szombati véres esemény két szerencsétlen áldozatát, Szántó Gyula igazgatót és Gomilesovics János pénztárnokot, nyugalmazott vasuti főfelügyelő, óriási részvét mellett. A temetések után sem szünt meg az izgalom Radnán, mindenki a borzalmas események hatása alatt áll még mindig, újabb és újabb részleteket mesélnek el a szombati vérfürdőről és nagy részvéttel beszélnek a gyilkos merénylet két öreg áldozatáról és azok mélyen sujtott családjáról.

Vața de Jos (Alváca)

kénés és szénsavas hőgyógyfürdő.
Csusz, rheuma, köszvény, ischias és különféle női bajoknál szenzációs gyógyhatás. Erdély legolcsóbb gyógytelepe! Állandó zene. Kitűnő konyha. Pormentes hegyi levegő. Orvosi ellenőrzés. Pensio rendszer. Teljes napi ellátás L. 100-tól. Prospektust készséggel küld az **Igazgatóság.**
A fürdő-vendéglőben kitűnő konyha **Antalik Béla** kiváló vezetése alatt. Diétikus étkezés, mérsékelt árak.

Olcsó, higienikus, teljesen kifagyasztott
műjég
A VÁROSI JÉGGYÁRBAN
TELEFON 16-25.

VIRÁGOK
menyasszonyi és alkalmi csokrok, koszorúk a legújantényosabb árban kaphatók
MIHELYI VIDOR
virágüzletében
Arad, str. Gen. Berthelot, színházzal sz.

Nemzeti bajnokság első mérkőzése

Harc a romániai bajnokcsapat címért

Venus—Ripensia 3:2 (0:2)

Timisoara. A két csapat az erős küzdelemre a következőképp áll ki a mezőre: **Ripensia:** Zombori—Bürger, Agner—Lakatos, Dehelan, Rehus—Dobay, Schwarz, Ciolac, Bindea, Beke. — **Venus:** Lapsaneanu, Sfania, Albu—Barbulescu, Actis, Eisenbeiser—Dimitrescu, Volodea, Colea, Petea, Motorai.

Morariu Teofil dr. bíró füttyjelére a csapatok kivonultak a pályára. A kapuválasztás Ripensianak kedvez. Venus kezd, de Ripensia rögtön viszi a labdát és a második percben Dobay éles lövése a Venus kapuja felett repül el. V. lendületet kap és lerohanásával veszélyezteti

az R. kapuját, azonban eredménytelenül mert egyszer Valcov II. puskáz, egyszer meg az üres R kapuba beugró Bürger menti a bombaszerű löveget. Élénken folyik a játék. A 9. p.-ben Bindea előrohan és a jó centezett labdát Dobay a kapu felé helyezi. A 12. p. büntető V. ellen azonban Dobay szép rugását Ciolac a kapu felé helyezi.

Izgalmas játék. Váltakozó akciók. 24. p.-ben Schwarz, Bindea összjátéka után Ciolactól megszületik az első gól [1:0]. Kezdet után V. jobban belefelel a játékba majd kavardás Bindea összeszaladt egy V. játékoskal. R. ellen eredménytelen

büntető rugás, ami többször megismétlődik. 31. p.-ben Bindea—Dobay összjátékából Ciolac berugja a hálóba a labdát [2:0]. Izgalmas játék V. lerohanása többször veszélyezteti az R. kaput majd féldő.

A második féldő mintha kicsérte volna a játékosokat. V. fölénybe kerül, R. visszaesik és lanyhán kezd a játékot. 9 ik p.-ben Agner 20 m-re a kaputól hendszet ment, majd ismét büntető rugás, melyet Valcov a későn vetődő Zombory hálójába lő (2:1). A 17. p.-ken észszerű játék, ismét V. lerohanásból Valcov centire a kaputól fölé lő. A fáradt R. minden igyekezetével pro-

dukálni akar, de a jobb formájú levő V. a kapuig leszoritja az és veszélyes helyzetek váltakoznak majd a V-nek sikerül a másodgólt is megszerezni (2:2). 30-ik ben V-nek sikerült a vezető góllal berugni, mellyel a végleges eredményt szerezték meg (3:2). Utamár csak időhuzás, majd Morariu lefújta a mérkőzést. A R. csapatból Schwarz, Lakatos és Bindea V.-ből Lapsaneanu, Actis és Imitrescu voltak jók. Morar bírókat elnézett.

Döntetlenül végződött a CAT és a Gloria CFR barátságos mérkőzése

CAT—Gloria CFR 3:3 (2:2)

CAT: Konrád—Havas, Wargen—Jania, Kohn, Faragó Carabas, Molnár, Possák, Kölbig, Somogyi.

Gloria CFR: Halga—Husztig, Volentir—Szabó, Faur I, Pecican—Igna, Marienu, Dobra, Fodor, Mercea.

A CAT kezdi a játékot és az első percekben eredménytelenül támad, majd a Gloria CFR is felnyo-

mul és két eredménytelen kornert ér el a 7 percben. A 11. p. újabb Gloria szögletrugás marad kiaknázatlanul, majd a 21. p. Molnár nagyszerű fejese révén a CAT-é a vezetés, majd a 7 percre rá ismét Molnár lő szép gólt. majd a 31. p. Marianu beadása Wargenről pattan a hálóba, a 37. p. pedig Marianu

egyenlít. A második féldőben a 11. p. Szabó lövését Dobra továbbítja fejével a CAT hálójába, a 17. p. Somogyi nagyszerű lefutása után szép lövéssel egalizál. Két perc múlva Faur kerül kilátás sorsára, majd kemény játék következik eredmény nélkül. A CAT csapatában a védelemben

Havas a legjobb, a halvesorban egyedül Kohn volt jó, a csatársorban pedig Somogyi és Molnár. A Gloria védelem jó munkát végzett, ebből a sorban Husztig volt a legjobb, halvesorban Faur I érdemel dicséretet, a csatársorban pedig Marien és Dobra nyújtottak elfogadhatókat. Bíró Pfeiffer.

Súlyos vereséget szenvedett a Hakoah a kitűnően játszó timisoarai Haiductól

Haiduc—Hakoah 5:2 (3:2)

Arad. A Hakoah csapata súlyos, de teljesen megérdemelt vereséget szenvedett a kitűnően játszó Haiduc csapatától. Goicea bíró sipjelére a csapatok a következő összeállításban játszottak: Haiduc: Markovics I, Pávkov, Funariu, Iedenanțiu, Weber, Golub V, Ignatovics II, Putnic, Golub IV, Ignatovics I, Pankov. Hakoah: Kerkai, Besesek II, Besesek III, Krauser, (Grünfeld), Albert, Szécsi, Eundi, Gallov, Stern, Krämer, Sepsi. A 3. percben Bundi a Hakoah részére szerezte meg a vezetést (0:1). A 8. percben korner a Hakoah ellen, amiután kavardás támad, melyből Ignatovics II ki egyenlített. A 26. percben korner után Sepsi ismét a Hakoahnak szerezte meg a vezetést (1:2). Négy perccel később Besesek III driblizni kezd a Haiduc gyors szélsőjével, Ignatovicsal, de veszítére, mert a

szélső leszereli a hátvédet, kornert szerez, amelyből Golub IV az üresen nagyott kapura lő, Besesek III kézzel ment, 11-es, amelyet Weber értékesített (2:2). A 33. percben Golub V védhetetlen gólt lőtt (3:2). Szünet után a teljesen összeroppant Hakoahhál szemben Pancov két góljával a Haiduc bebiztosította győzelmét. A győztes csapat igen jó futballt játszik, minden egyes tagja tudása legjavát nyújtotta.

A Hakoah nagyon rosszul játszott, A csapatból csak Szécsi, Albert, Gallov és Bundi játszottak elfogadhatóan.

Szeiller József

borbély és fodrász terme

Str. Bratianu 2. Minorita-palota

Higienikus! Olcsó! Pontos!

Băile Lipova

(BÁNÁT GYÖNGYE)

szénsavdus, rádium, vas, kén és egyéb tartalmu ásványforrásai páratlan gyógyhatásuknál fogva az országos balneológiai kiállításán első díjjal kitüntetve.

JAVASOLVA:

Szívhaj, érelmeszesedés, magas vérnyomás, reuma, idegrendszer (neurasténia) vese- és hólyag bántalmaknál, vérszegény nők és gyermekeknek és különösen női bajoknál.

Diétikus elsőrendű konyha. Prospektust díjtalanul küld a fürdőigazgatóság.

Szónyi Lajos vezetésével román, francia és magyar konyha. Orvosi előírás szerinti diétikus étkezés. — Szolid árak, figyelmes kiszolgálás.

Nagy fölénye ellenére csak döntetlen tudott a Ferencváros elérni a kitűnő taktikával játszó Bologna ellen

Ferencváros—FC Bologna 1:1 (1:1)

Budapest. A Ferencváros üllői uti sporttelepén játszotta le a magyar bajnokcsapat az olasz Bolognával első közép-európai kupameccsét a döntőbe való jutásért. A meccs 1:1 arányú döntetlennel zárult, amiáltal a Ferencváros esélyei erősen lecsökkentek, mert hiszen a második meccs az olasz csapat otthonában, Bolognában majd lejátszásra. A mérkőzésen majdnem végig nagy volt a Ferencváros fölény,

de a Bologna szörványos támadásai mindenkor veszélyesek voltak. A Ferencváros szerezte meg a vezetést Taenzer beadásából. Tolaj fejelte az első gólt (1:0). Az egyenlítés nem késik soká: Fedullo lő le, keresztlabdáját Maini 10 méterről belövi. A második féldőben nagy a Ferencváros fölény, de csak kőnerekben (nyolc sarokrugás) jut a fejezésre.

A Soimii României kerékpár, uszó és súlyemelő versenye kitűnően sikerült

Arad. Részletes eredmények: Kerékpárverseny: 50 km. országúti verseny: 1. Thurn, Electrica Timisoara, 1 óra 42 p., 2. Schauer, Meteor Arad, 3. Tlentyey, Meteor Arad, 4. Olah Carol, AMEFA, összesen 15 induló.

10 km. gyermekverseny: 1. Gyürki, SRA, 2. Reinhardt, AMEFA, 3. Sercheri, SRA.

Uzóverseny: 100 m. sprint: 1. Mihail, CAA, 2. Hărtan Aurel, SRA, 3. Grosz Vilhelm, SRA.

100 m. sprint gyermekeknek: 1. Satiu Ioan, SRA, 2. Oravetz Ladislau, CAA, 3. Bergesz Iosif, CAA.

100 m. vegyes hölgyeknek: 1. Prizli Gizella, SRA, 2. Raffael Eva,

CAA, 3. Stiaszni Elza, SRA. 100 m. mell: 1. Bernat Francis, 2. Popescu Nicolae, SRA, 3. Habekker Stefan, CAA.

500 m. szabaduszás: 1. Berge Iosif, CAA, 2. Grosz Vilhelm, SRA, 3. Katona Ioan, CAA.

2000 m. szabaduszás: 1. Kator Ioan, CAA, 2. Sebastyen Dezs, CAA, 3. Tordai Mihail, SRA.

Súlyemelés: Könnyűsúly: 1. Eto, SRA, 82 kg., 2. Bartos Stefan, SGA, 3. Schwartz Jenő, Hakoah.

Középsúly: 1. Grozan, Gloria CFR, 94 kg., 2. Sutonyi, Gloria CFR, 86 kg., 3. Almási, 74 kg.

Nehézsúly: 1. Dr. Pécsi, Gloria CFR, 106 kg.

AMEFA (AMTE) ifj.—Intelegerea (Egyetértés) ifj. 1:1 (1:0) Intelegerea (Egyetértés) pálya.

Gépműhely. Vas- és fémöntőde. Precíziós szerszámok készítése.

LADISLAU ASSAEL LÁSZLÓ

Arad, Calea Radnei 35.

Gyártom a mezőgazdaság összes gépeit. Kenderfeldolgozó gépek. Malomberendezések saját modeltem után készülnek. MŰLAKATOSSÁG!

Hétfői műsor!

Clark Gable és Jean Harlow
nagyszerű filmje

CORSO MOZGÓ

Szóke párdúc!

Hétfői műsor!

Nyomatott Lovrov & Co. könyvnyomdájában Aradon.